MINISITERAN' NY PAOSITRA SY NY FIFANDRAISAN-DAVITRA

Noho ny didim-pitondrana laharana faha-5667/2002 nataon' ny Minisitry ny Paositra sy Fifandraisan-davitra, tamin' ny 23 oktobra 2002, tendrena ho lehiben' ny Sampan-draharahan' ny firaiketana tahirinkevitra, ny fampahalalam-baovao ary ny fifandraisana, mifandray amin' ny Sekretaria jeneraly ao amin' ny minisiteran' ny Paositra sy Fifandraisan-davitra Atoa Ravoajanahary Johariniaina Fanomezantsoa, *concepteur* kilasy faha-2, dingana faha-2, IM 260 300.

Io olona io dia manan-jo hahazo ny tamby araka ny voalazan' ny hitsivolana laharana faha-93-027 tamin' ny 13 mey 1993.

Ny lany amin' izany fanendrena izany dia zakain' ny tetibola anankin' ny paositra sy fifandraisan-davitra : 03.01.66.0.110.1.6011.

Omert

Noho ny fanapahana laharana faha-2/02-OMERT/DG/AP nataon' ny "Office Malagasy d'Etudes et de Régulation des Télécommunications", tamin' ny 16 oktobra 2002, ny Sosaiety "Orchid Systems Sarl", ao amin' ny trano Soazara-Antanambao, Ambohipo, BP 12162, 101 Antananarivo, dia nomena fahazoan-dàlan' ny mpisahan' atrik' asa momba ny fifandraisan-davitra amin' ny fanolorana ho an' ny be sy ny maro ny atrik' asa "Internet" eto Madagasikara amin' ny alàlan' ny tambajotran' ny *Telecom* malagasy.

Ny fahazoan-dàlana nosoratana am-boky araka ny laharana faha-2/02-OMERT/DG/AP dia omena ny tompony ho an' ny tenany manokana fa tsy azo afindra amin' olon-kafa' na manao ahoana na manao ahoana.

Ny fahazoan-dàlana anton' ity fanapahana ity, dia natolotra araka ny fepetra manokana amin' ny fanajana ny fanambarana ny fahavitan' asa napetraka tao amin' ny *OMERT* ary koa ny fepetra araka ny lalàna sy ara-pitsipika manan-kery mifehy ny fisahanan atrik' asa ny fifandraisan-davitra; ny tompony dia tsy maintsy indrindra :

– manaraka ny fepetra ao amin' ny andininy faha-20 ao amin' ny lalàna laharana faha-96-034, ao amin' ny andininy faha-5 amin' ny didim-panjakana laharana faha-97-1155 ary koa ny toko faha-4 ao amin' ny didim-panjakana laharana faha-99-227;

– mividy, manofa, mametraka amin' ny toerany sy mampandeha ny famononan' atrik' asa farafahatarany

MINISTERE DES POSTES ET TELECOMMUNICATIONS

Par arrêté n° 5667/2002 du Ministre des Postes et Télécommunications, en date du 23 octobre 2002, est nommé chef de Service de la documentation, de l'information et de la communication rattaché au Secrétariat général du ministère des Postes et Télécommunications, M. Ravoajanahary Johariniaina Fanomezantsoa, concepteur 2e classe, 2e échelon, IM 260 300.

L'intéressé a droit à l'indemnité prévue par l'ordonnance n° 93-027 du 13 mai 1993.

Les dépenses attachées à cette nomination sont imputables au budget annexe des postes et télécommunications : 03.01.66.0.110.1.6011.

Omert

Par décision n° 2/02-OMERT/DG/AP de l'Office Malagasy d'Etudes et de Régulation des Télécommunications, en date du 16 octobre 2002, une autorisation de prestation de services de télécommunication est délivrée à la société Orchid Systems Sarl, sise au local Soazara-Antanambao, Ambohipo, BP 12162, 101 Antananarivo pour l'offre au public des services Internet à Madagascar à travers le réseau de Telecom Malagasy.

L'autorisation enregistrée sous le numéro 2/02-OMERT/DG/AP est délivrée à titre personnel à son titulaire et ne peut en aucun cas être transférée à un tiers.

L'autorisation, objet de la présente décision, est octroyée sous les conditions exclusives du respect de la déclaration de conformité déposée auprès de l'OMERT ainsi que des dispositions législatives et réglementaires en vigueur régissant la prestation de services de télécommunication; son titulaire devra notamment :

– se conformer aux dispositions de l'article 20 de la loi n° 96-034, de l'article 5 du décret n° 97-1155 ainsi que du chapitre 4 du décret n° 99-227:

– acquérir, louer, mettre en place et démarrer la fourniture des services au plus tard 12 (douze) mois à compter de la date de

12 (roambinifolo) volana mahomboka ny vaninandro ahaovana sonia ity fanapahana ity, mba tsy hahafoana ny fahazoan-dàlana, araka ny fepetra ao amin' ny andininy faha-31 ao amin' ny didim-panjakana laharana faha-99-227;

– mandoa isan-taona ho an' ny *OMERT* ny habam-pandrindrana mitetinà iray isan-jato (1%) ny vola maty tsy misy tatao nanaovana kaonty sy notanterahina isaky ny taom-piasana ara-ketra;

– mandray anjara isan-taona amin' ny famatsiam-bola amin' ny fiatrehan' asa momba ny fifandraisan-davitra izay mitetinà roa isan-jato (2%) ny vola maty tsy misy tatao nanaovana kaonty sy notanterahina isaky ny taom-piasana ara-ketra, araka ny fepetra voalazan' ny didim-panjakana laharana faha-99-191;

– manaja ny fameperana ataon' ny mpitandro filaminana sy ny atrik' asa misahana ny filaminam-bahoaka na ny fiarovam-pirenena mba ho fanajana ny fepetra voalazan' ny Lalàmpanorenana, ara-dalàna sy ara-pitsipika, indrindra momba ny zon' olombelona;

– manome araka ny fepetra voalaza ao amin' ny andininy faha-4, andàlana 12 amin' ny didim-panjakana laharana faha-97-1155, ary koa ny ao amin' ny didim-panjakana laharana faha-99-227, fisitrahana amin' ny fitaovana sy fampahafantarana ny mpiasa na manamahay nomena alàlana ara-dalàna avy amin' ny manampahefana ara-pitsipika mba hanara-maso ny fanajana ity fanapahana ity;

– mitazona fitàntanan-kaonty ny asany araka ny fomba takian' ny fitsipika manan-kery, sy fanarahana araka ny tokony ho izy ireo didim-panjakana ireo.

Ny tsy fanajana ny voalazan' ity fanapahana ity ary koa ny fepetra araka ny lalàna sy fitsipika mifehy ny sehatr' asa momba ny fifandraisan-davitra dia hahazoana sazy izay mitarika amin' ny fanesorana ny fahazoan-dàlana araka ny fitsipika manan-kery.

Ity fanapahana ity dia mety hanaovana fanovàna araka ny fandrosoan' ny lasitra ara-pitsipi-dalàna mifehy ny sehatry ny fifandraisan-davitra eto Madagasikara.

signature de la présente décision, sous peine d'annulation de l'autorisation, conformément aux dispositions de l'article 31 du décret n° 99-227;

– payer annuellement au profit de l'OMERT une taxe de régulation d'un montant de un pour cent (1%) du chiffre d'affaires hors taxes comptabilisé et réalisé au cours de chaque exercice fiscal, conformément aux dispositions du décret n° 99-144;

– contribuer annuellement au financement de l'accès aux services de télécommunication, pour un montant de deux pour cent (2%) du chiffre d'affaires hors taxes comptabilisé et réalisé au cours de chaque exercice fiscal, conformément aux dispositions du décret n° 99-191;

– se conformer aux prescriptions des forces de l'ordre et des services chargés de la sécurité publique ou de la défense nationale, sous réserve du respect par ceux-ci des dispositions constitutionnelles, légales et réglementaires, notamment relatives aux droits de l'homme;

– donner dans les conditions prévues à l'article 4 alinéa 12 du décret n° 97-1155, ainsi que dans celles prévues au décret n° 99-227, accès à ses équipements et informations aux agents ou experts dûment mandatés par l'autorité réglementaire pour contrôler le respect de la présente décision;

– tenir la comptabilité de ses opérations dans les formes exigées par la réglementation en vigueur, et par les clauses pertinentes desdits décrets.

Le non-respect du contenu de la présente décision ainsi que des dispositions législatives et réglementaires régissant le secteur des télécommunications feront l'objet de sanctions pouvant aller jusqu'au retrait de l'autorisation conformément à la réglementation en vigueur.

La présente décision pourra faire l'objet de modification compte tenu de l'évolution du cadre réglementaire régissant le secteur des télécommunications à Madagascar.